

Титова Ульяна Анатольевна

ИЗДАНИЯ КНИГ С. А. ЕСЕНИНА В БЕРЛИНЕ: НОВЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Статья посвящена изучению одного из важнейших аспектов творческой биографии С. А. Есенина - истории издания книг "Триптих", "Собрание стихов и поэм. Том 1", "Пугачев", "Стихи скандалиста" в Берлине. Делается вывод о том, что указанные книги вызвали новую волну статей и рецензий на есенинские произведения за границей. Эти книги позволяют воссоздать картину литературной и культурной жизни анализируемой эпохи. В статье также впервые вводится в научный оборот список книг, выпущенных издательством И. Т. Благова.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/7-3/12.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 7(61): в 3-х ч. Ч. 3. С. 46-48. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/7-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

THE IMAGE-MOTIVE OF HOME IN V. P. ASTAFYEV'S NOVEL "THE CURSED AND THE SLAIN"

Solomentseva Klana Viktorovna
Ulyanovsk State Pedagogical University
kliona86@mail.ru

The article deals with the various options of image-motive of home in the novel by V. P. Astafyev "The Cursed and the Slain". The researcher points out that in the novel home is not a specific place where the character was born and grew up, but a space where he feels at ease, protected, confident, where he "finds" himself. Anti-home is a place where poor living conditions, spiritual confusion and the chaos prevail.

Key words and phrases: author-narrator; "anti-home"; image of home; character; artistic space.

УДК 82;82.95

Статья посвящена изучению одного из важнейших аспектов творческой биографии С. А. Есенина – истории издания книг «Триптих», «Собрание стихов и поэм. Том 1», «Пугачев», «Стихи скандалиста» в Берлине. Делается вывод о том, что указанные книги вызвали новую волну статей и рецензий на есенинские произведения за границей. Эти книги позволяют воссоздать картину литературной и культурной жизни анализируемой эпохи. В статье также впервые вводится в научный оборот список книг, выпущенных издательством И. Т. Благова.

Ключевые слова и фразы: С. А. Есенин; издание книг; Берлин; русское зарубежье; литературная критика.

Титова Ульяна Анатольевна

*Институт мировой литературы имени А. М. Горького Российской академии наук
urzn@mail.ru*

ИЗДАНИЯ КНИГ С. А. ЕСЕНИНА В БЕРЛИНЕ: НОВЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Целью исследования является анализ творческой истории четырех прижизненных изданий С. А. Есенина, выпущенных в Берлине. В аспекте заявленной темы предметом исследовательского поиска становятся и критические статьи о них. Уникальность берлинской жизни начала 20-х гг. XX в. тесно переплетала пути людей и судьбы писателей. Большинство русских писателей, живших в Берлине или приезжавших туда время от времени, становились активными участниками литературного процесса. Основным способом выражения мнений и взглядов о литературе в Берлине являлись газетные и журнальные публикации.

Особое место в периодической печати занимала информация о литературной жизни в России. Свое отношение к современной поэзии литературная критика Русского Берлина выстраивала, с одной стороны, в соответствии с теми принципами, которые сложились в практике дореволюционной оценки явления, с другой – с теми задачами, которые следовали из содержания общеэмигрантской идеи. Отсюда повышенное внимание к поэтам и направлениям, которые развивали классические традиции русской литературы, и скептическое отношение к творчеству футуристов и «крестьянских» поэтов.

Первые известные упоминания о С. А. Есенине в критике Русского Берлина относятся к осени 1920 г., что было связано с организацией новых литературных издательств «Скифы» и «Мысль», основной целью которых было знакомство западноевропейских читателей с русской литературой переходной эпохи [3, с. 3]. Уже в ноябре 1920 г. в берлинском издательстве «Скифы» выходит книга Есенина «Триптих: поэмы», в составе которой – «Пришествие», «Октоих», «Преображение» [9, с. 7].

Оформление книги С. А. Есенина «Триптих» отличает коричневая строгая издательская шрифтовая обложка, типичная для издательства «Скифы» в Берлине. На авантитуле и титульном листе размещена издательская марка «Скифов», которую нарисовал художник К. С. Петров-Водкин. Книга отпечатана по старой орфографии, что отражено и на обложке. В сборник вошли три поэмы: «Пришествие», «Октоих», «Преображение». Есенинские сборники отличают тщательно продуманные названия, исключением не явился и «Триптих». Как известно, триптих – произведение искусства из трех картин, рельефов, рисунков и т.д., объединенных общей идеей, темой или сюжетом. В есенинском сборнике размещены три «маленькие» поэмы, связующим звеном которых стала идея о революционном преображении России.

Берлинская критика по-разному восприняла есенинский «Триптих». Большинство, однако, не отделяют поэта от скифского течения в литературе: отрицательно о поэзии скифов отозвался издатель А. С. Яценко, однако подчеркнул злободневность их поэзии: «Они – знамение времени и часто касаются, надо отдать им справедливость, отравленной рукой самых жизненных и болезненных нервов современного Западного мира <...> Они зовут в какую-то новую жизнь, на новую землю "Инонию", где все будет иным и лучшим. Пожалуй, они действительно только скифы, обуреваемые страстью разрушения капризные дети, еще варвары» [13, с. 12].

Творчество С. А. Есенина отражало основные тенденции развития русской литературы начала XX века, поэтому появление каждого произведения поэта в печати, выход книг отдельными изданиями, тем более за рубежом – не только факт его творческой биографии, но и факт истории русской культуры.

Многие русские писатели в 1920-е гг. печатали свои книги в Берлине. Это связано с тем, что к началу 1921 г. положение частных издательств в России резко ухудшилось: ожесточилась цензура, были национализированы последние, «не охваченные» ранее типографии, реквизированы все бумажные запасы «буржуев», ощущался недостаток полиграфических мощностей. Многие литераторы эмигрировали, увлекая за собой и издателей – своих верных друзей и помощников. Таким образом, за рубежом, в основном в Берлине, вскоре обособилось весьма значительное число русских издательств, целому ряду которых удалось внести значительный вклад в развитие русской культуры. За период 1919-1941 гг. в Берлине существовало 275 русскоязычных издательств и типографических заведений, которые издали, по разным данным, от трех до четырех тысяч наименований книжной, журнальной и газетной продукции [5, с. 70].

«Русским универсальным издательством» (РУИ), занимавшимся выпуском популярной серии «Всеобщая библиотека» (в ней выходили публикации о новом в науке, искусстве, «Памятники мировой литературы»; в общей сложности вышло 45 номеров серии), издано в Берлине большое количество книг русских авторов. РУИ выпустило и одно из наиболее значительных произведений С. А. Есенина, в которое он вложил всю свою творческую страсть, поэму «Пугачёв». Издали книгу просто, однако изящно. Книга вышла в печатных обложках, которые выполнены без наборной рамки и украшений.

На выход в Русском универсальном издательстве «Пугачева» Есенина первым откликнулись критики Русского Берлина, большинство из которых дали поэме высокую оценку. Так, например, Г. В. Алексеев, отказывая поэту в исторической точности, сумел рассмотреть в этом особый замысел Есенина при создании «Пугачева» – показать героя «не в исторической перспективе, а сегодняшнего, проснувшегося» [2, с. 10]. То, что Пугачев в сознании Есенина ассоциировался с действительностью начала 1920-х гг., крестьянскими волнениями, отмечают и современные исследователи творчества поэта.

А. П. Вольский называет поэму «символичной, стихийной, романтической в титаническом значении этого слова», «одним из самых многогранных алмазов в творчестве Сергея Есенина» [1, с. 5]. В контексте данного рассуждения критик отмечает красоту и разнообразие поэтического языка автора поэмы: «Здесь слово – не столько выражение понятия и образа, столько сложная криптограмма, удар стального бича по напряжённому вниманию» [Там же].

Среди зарубежных русских издательств начала 1920-х гг. следует отметить издательство З. И. Гржебина, занимавшее первое место по количеству, разнообразию и уровню выпускаемых книг. С мая 1922 г. по октябрь 1923 г. было издано 225 наименований [12, с. 105]. В 1920 г. З. И. Гржебину, художнику-графику, издательскому работнику, удалось перенести в Германию частное издательство, основанное им в 1919 г. в Петрограде, получив огромные льготы.

В издательстве З. И. Гржебина осенью 1922 г. вышел первый том «Собрания стихов и поэм С. Есенина» (тираж не установлен). Работу над этим томом поэт закончил в мае 1922 г. и подписал договор с З. И. Гржебиным о его издании. Стихотворения в книге распределены по пяти разделам: «Радуница», «Голубень», «Преображение», «Трерядница», «Песни забуддыги». В том вошли также маленькие поэмы под разделами: «Юношеские поэмы», «Февраль», «Господи отелись», «Инония», «Кобыльи корабли». Из всех книг, изданных С. Есениным в Берлине, «Собрание стихов и поэм» отличается яркой, иллюстрированной в духе народного лубка, обложкой в орнаментной рамке. Художником-оформителем книги стал Н. В. Зарецкий – известный художник, книжный иллюстратор, им были созданы обложки и иллюстрации к книгам «Сказки русского народа» А. М. Ремизова (1922-1923 гг.), «Вещи этого года» В. В. Маяковского (1924 г.), «Балаганчик» А. А. Блока (1925 г.) и др.

Появление за рубежом первого собрания стихотворений поэта позволило оценить творчество С. А. Есенина в его развитии, отметить сильные и слабые стороны его поэзии. Первой критической заметкой, появившейся о книге на страницах берлинской периодической печати, явилась статья Н. И. Петровской. В глубинных народных корнях, в любви к родной природе она видит могучую силу таланта Есенина, называя его «лучшим образом своей эпохи». «Есенин – певец русской природы в ее прекрасной статике, в ее гармонически напевном покое <...> Природа для него вся высветлена, ее “голубой покой” отражается на всем, что любит и хочет любить душа» [10, с. 32].

В конце марта 1923 г. С. А. Есенин передал издателю И. Т. Благову рукопись своего сборника «Стихи скандалиста» [6, с. 323]. По воспоминаниям актрисы В. А. Костровой, С. А. Есенин посещал квартиру И. Т. Благова, где присутствовал на чтении новой пьесы А. П. Каменского «Черная месса». Инженер по профессии, И. Т. Благов организовал свое издательство и много сделал по пропаганде в Берлине книг русских писателей. Г. Кратц сообщает о выпуске издательством И. Т. Благова 8 книг [5, с. 72]. До настоящего времени обобщенный список этих книг не публиковался. На основе изученных источников мы можем перечислить впервые все книги, выпущенные издательством И. Т. Благова:

1. Есенин Сергей. Стихи скандалиста. Берлин: Изд. И. Т. Благова, 1923. 58 с.
2. Каменский А. П. Леда: пьеса. Берлин: Изд. И. Т. Благова, 1923. 94 с.
3. Каменский А. П. Черная месса: пьеса. По материалам Гюисманса. Берлин: Изд. И. Т. Благова, 1923. 86 с.
4. Каменский А. П. Мой гарем: рассказы о любви. Берлин: Изд. И. Т. Благова, 1923. 278 с.
5. Каменский А. П. Студенческая любовь. Берлин: Изд. И. Т. Благова, 1923. 105 с.
6. Каменский А. П. Петербургский человек: повести. Берлин: Изд. И. Т. Благова, 1923. 233 с.
7. Куликов Александр. Рябка: стихи. Берлин: Изд. И. Т. Благова, 1923. 60 с.
8. Толстой Алексей. Рукопись, найденная среди мусора под кроватью. Берлин: Изд. И. Т. Благова, 1923. 76 с.

Помимо лирики, в книгу С. А. Есенина «Стихи скандалиста», выпущенную в июне 1923 г., вошла глава из поэмы «Пугачёв» «Уральский каторжник. Хлопуша». Тираж этого миниатюрного издания не установлен.

В Берлине 1918-1924-х гг. книготорговое дело было широко развито в связи с его прибыльностью. Например, по словам И. Наживина, выход одной книги стоил издателю 6-7 марок, в Берлине она оценивалась в 85 марок, а в США продавалась за 1 доллар (300 марок) [7, с. 228]. О выходе в свет «Стихов скандалиста» Есенина в Берлине извещало книготорговое акционерное объединение «Логос» и центральный книжный склад «Образование» [8, с. 6], в Праге – книжный склад и магазин издательства «Пламя» [11, с. 3], в Харбине – торговый дом «И. Я. Чурин и К^о» [4, с. 4].

Исследование публикаций произведений С. А. Есенина в Берлине в 1920-е гг. позволяет воссоздать издательскую судьбу текстов поэта, а также определить роль и место его творчества в литературе. Именно берлинские издания книг познакомили зарубежного читателя с есенинской поэзией. После выхода в Германии книг положение Есенина на поэтическом небосклоне обрело большую устойчивость, к 1924 г. он воспринимался как один из значимых поэтов современности.

Список литературы

1. Вольский А. П. «Пугачов» (Берлин) (Рец.) // Накануне. Берлин, 1922. № 193. С. 5.
2. Г. А. <Алексеев Г. В.> «Пугачёв» (Берлин) (Рец.) // Веретёныш. Берлин, 1922. № 2. С. 8-10.
3. Из жизни русской колонии в Берлине // Голос России. Берлин, 1920. № 209. С. 3.
4. Книжный отдел: новые книги // Русский голос. Харбин, 1923. № 866. С. 4.
5. Кратц Г. Собрания по Россике в библиотеках Германии и оцифровка // 7-й Международный семинар «Электронные ресурсы и международный информационный обмен: Восток – Запад»: тр. семинара. Вашингтон – Нью-Йорк, 2005. С. 69-80.
6. Летопись жизни и творчества С. А. Есенина: в 5-ти т. М.: ИМЛИ РАН, 2005. Т. 3. Кн. 2. 10 мая 1922 – 2 августа 1923. 760 с.
7. Наживин Ив. Среди потухших маяков. Берлин: Икар, 1922. 320 с.
8. Новые книги книготоргового акционерного общества «Логос» // Дни. Берлин, 1923. № 184. С. 9.
9. Объявление издательства «Скифы» // Голос России. Берлин, 1920. № 262. С. 3.
10. Петровская Н. И. Собрание стихов и поэм. Т. 1 (Рец.) // Накануне. Берлин, 1922. Лит. прилож. № 27. С. 29-32.
11. Рекламное объявление издательства «Пламя» // Воля России. Прага, 1923. № 11. С. 3.
12. Цфасман А. Б. «Русский Берлин» начала 1920-х годов: издательский бум // Вестник Челябинского государственного университета. 2008. № 34. Вып. 27. История. С. 101-107.
13. Ященко А. С. Скифы (Рец.) // Голос России. 1920. 23 декабря. С. 3-4.

EDITIONS OF S. A. YESENIN'S BOOKS IN BERLIN: NEW MATERIALS

Titova Ul'yana Anatol'evna

Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences
urzn@mail.ru

The article is devoted to the study of one of the most important aspects of S. A. Yesenin's creative biography – the history of publication of the books "Triptych", "Collection of verses and poems. Volume 1", "Pugachev", "Confessions of a Hooligan" in Berlin. The conclusion is that these books caused a new wave of articles and reviews of Yesenin's works abroad. These books allow recreating the picture of the literary and cultural life of the analyzed period. The author introduces into scientific use the list of books brought out by the publishing house of I. T. Blagov for the first time.

Key words and phrases: S. A. Yesenin; publication of books; Berlin; the Russian abroad; literary criticism.

УДК 82-053.2

В статье анализируется трагедия кабардинского драматурга, народного писателя Кабардино-Балкарской республики и культурного деятеля Бориса Кунеевича Утижева «Тыргатао»; приводятся критические статьи кабардинских театральных критиков по данной трагедии; поднимаются вопросы об актуальности исследования творчества драматурга и о его новаторстве в кабардинской драматургии, а также о роли и месте трагедии «Тыргатао» в творчестве драматурга и в кабардинской драматургии в целом, о мастерстве драматурга в использовании художественных приемов, например, таких, как «говорящие имена».

Ключевые слова и фразы: Б. К. Утижев; трагедия; драматургия; кабардинская драматургия; театр; кабардинская театральная критика.

Утижева Лялюца Борисовна, к. филол. н.

Кабардино-Балкарский государственный университет имени Х. М. Бербекова
silelosh@mail.ru

ТРАГЕДИЯ Б. К. УТИЖЕВА «ТЫРГАТАО»

Творчество выдающегося кабардинского писателя Бориса Кунеевича Утижева весьма многообразно. Он работал в разных жанрах. И ни одну сторону его таланта нельзя назвать уступающей иному жанру по силе слова и мастерству развертывания сюжета. Но все же его чаще называют именно драматургом, так как он